



**AZ ELŐTERJESZTÉS SORSZÁMA: 19.
MELLÉKLET : 1 db**

TÁRGY: *Javaslat a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyására*

E L Ő T E R J E S Z T É S

SZEKSZÁRD MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÖZGYŰLÉSÉNEK

2011. február 4-i rendes ÜLÉSÉRE

ELŐTERJESZTŐ:

Amreinné dr. Gál Klaudia jegyző

AZ ELŐTERJESZTÉST KÉSZÍTETTE:

Kovácsné dr. Kubik Andrea bizottsági referens

ELŐADÓ:

Amreinné dr. Gál Klaudia jegyző

KEZELÉSI MEGJEGYZÉS:

VÉLEMÉNYEZÉSRE MEGKAPTA:

Dr. Horváth Kálmán tanácsnok

EGYÉB SZERVEZET:

MEGTÁRGYALTA:

Gazdasági és Pénzügyi Bizottság

HATÁROZAT SZÁMA:

.../2011. (...) GPB határozat

TÖRVÉNYESSÉGI VÉLEMÉNYEZÉSRE BEMUTATVA:

Tisztelt Közgyűlés!

A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat a 7/2011. (I.25.) SZNKÖ határozatában kifejezte azon szándékát, hogy a Wunderland Óvoda Kindergarten fenntartójaként 6 db szociális blokk felújítását kívánja elvégezni 2011. június 25. és 2011. július 29. közötti időszakban, az Óvoda nyári zárva tartása idején.

A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat a beruházás megvalósításához Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatától pénzügyi támogatást nem kér, a beruházás megvalósítását saját forrásból kívánja megvalósítani. A beruházást a Kisebbségi Önkormányzat előző évekről áthozott előirányzat-maradványából, illetve pénzmaradványából, valamint a Niermann Stiftung Alapítvány által biztosított támogatásból kívánja megvalósítani.

Tekintettel arra, hogy a beruházás tekintetében közbeszerzési eljárást kell lefolytatni, a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat a fent hivatkozott határozatában kéri Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának segítségét a beruházás megvalósításához szükséges műszaki előkészítési, és közbeszerzési feladatok ellátásában. Ezzel kapcsolatosan egyeztetést folytattunk le a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat elnökével, melynek során abban állapodtunk meg, hogy az Óvoda beruházásával kapcsolatosan a Szekszárdi Önkormányzat és a Kisebbségi Önkormányzat együttműködési megállapodást köt. Az egyeztetésen elhangzottaknak megfelelően a Polgármesteri Hivatal elkészítette az együttműködési megállapodás tervezetét, amely az előterjesztés mellékletévé képezi.

A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat a 7/2011. (I.25.) SZNKÖ határozatával elfogadta az együttműködési megállapodás tervezetét, és egyben kéri Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatát, mint a Wunderland Óvoda Kindergarten épületének tulajdonosát, hogy adja hozzájárulását az Óvoda tervezett beruházásához.

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Közgyűlést az előterjesztés megtárgyalására, és a határozati javaslat támogatására.

Szekszárd, 2011. január 26.

Amreinné dr. Gál Klaudia
Jegyző

Határozati javaslat

1. Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat a Wunderland Óvoda Kindergarten tekintetében 6 db szociális blokk felújítását elvégezze 2011. június 25. és július 29. közötti időszakban, az Óvoda nyári zárva tartása idején.
2. A Közgyűlése elfogadja a Wunderland Óvoda Kindergarten beruházása tárgyában a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzattal kötendő, a határozat mellékletét képező együttműködési megállapodást.
3. A Közgyűlés felkéri a polgármestert az együttműködési megállapodás aláírására, a jegyzőt pedig a megállapodás ellenjegyzésére.

Határidő: 2011. január 25.

Felelős: Horváth István polgármester

Amreinné dr. Gál Klaudia jegyző

Együttműködési megállapodás (tervezet)

Amely létrejött egyrészről **Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata** (7100 Szekszárd, Béla Király tér 8.) képviselője: Horváth István polgármester (a továbbiakban: Szekszárdi Önkormányzat),

másrészről a **Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat** (Szekszárd, Rákóczi út 69-71.) képviselője: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök (a továbbiakban: Kisebbségi Önkormányzat) között az alulírott időpontban, helyen és feltételekkel:

1. Szerződő felek megállapítják, hogy a Kisebbségi Önkormányzat a Szekszárdi Önkormányzat tulajdonában és a Kisebbségi Önkormányzat fenntartásában lévő Wunderland Óvoda tekintetében 2011. június 25. és 2011. július 29. közötti időszakban, az óvoda nyári zárva tartása idején 6 db szociális blokk felújítását kívánja elvégezni.
2. A tervezett beruházás fedezete a Kisebbségi Önkormányzat előző évekről áthozott előirányzat-maradványa, pénzmaradványa, valamint a Niermann Stiftung Alapítvány által biztosított támogatás.
3. Felek megállapítják, hogy az 1. pontban meghatározott beruházás nettó becsült értékére tekintettel közbeszerzési eljárást kell lefolytatni.
4. Felek megállapodnak abban, hogy a Szekszárdi Önkormányzat vállalja a Polgármesteri Hivatal Városüzemeltetési- és fejlesztési Igazgatóság útján a közbeszerzési eljáráshoz szükséges műszaki előkészítő feladatok ellátását.
5. A Kisebbségi Önkormányzat vállalja, hogy a műszaki ellenőrzési feladatok ellátásáról saját költségvetéséből, külső cég bevonásával gondoskodik.
6. A Kisebbségi Önkormányzat vállalja, hogy a beruházás 2011. évi megvalósításához közbeszerzési tervet és közbeszerzési eljárásrendet fogad el a beszerzési eljárás megindításáig, de legkésőbb 2011. év április 15. napjáig.
7. Felek megállapodnak abban, hogy a Szekszárdi Önkormányzat segítséget nyújt és közreműködik a Polgármesteri Hivatal útján a Kisebbségi Önkormányzat éves közbeszerzési tervének, és a beszerzéshez kapcsolódó eljárásrendnek az előkészítésében.
8. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Szekszárdi Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal útján vállalja – szükség esetén külső szakértő bevonásával – a közbeszerzési eljárás lebonyolítását.
9. A Kisebbségi Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a beruházás megvalósítása során az épületen elvégzett értéknövelő beruházás vonatkozásában – amennyiben a Kisebbségi Önkormányzat fenntartói jogosultsága bármely okból megszűnik – semmilyen anyagi követeléssel nem élhet.

10. Szerződő felek a jelen megállapodással kapcsolatos vitás kérdések esetére azonnali egyeztetési kötelezettséget vállalnak, amelyet bármelyik fél, vagy annak a jelen megállapodásban megjelölt megbízottja határidő nélkül kezdeményezhet.

Jelen megállapodást a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2011.

.....
Horváth István
Polgármester

**Szekszárd Megyei Jogú Város
Önkormányzata**

.....
Dr. Józsan-Jilling Mihály
Elnök

**Szekszárdi Német Kisebbségi
Önkormányzat**

Záradék:

Jelen együttműködési megállapodást Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a/2011. (...) szekszárdi öh. határozatával, a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat pedig a/2011. (...) SZNKÖ határozatával fogadta el.

Szekszárd, 2011

Amreinné dr. Gál Klaudia
jegyző